

資料提供年月日	平成26年5月27日		
問い合わせ先	課名	国際課	
	電話	直通	803-1112
		内線	3250・3252
担当者	職名・氏名	課長	谷利
		副主査	福原

広 報 連 絡

＜市長定例記者会見資料＞

- 1 件 名 韓国・富川市を訪問する「岡山市民友好親善訪韓団」への参加者を募集します
- 2 訪問期間 平成26年7月17日（木）～19日（土） 2泊3日
- 3 趣 旨 岡山市と富川市は、平成14年2月26日に友好交流協定を締結し、子どもの交流をはじめ、教育、文化、経済など様々な分野での交流を続けています。この度、友好交流の絆をより深めるために、富川市を訪問する「岡山市民友好親善訪韓団」への市民の参加者を募集します。
- 4 内 容 別紙募集チラシのとおり
- 5 募集人員 35名（先着順 但し、定員に達し次第締め切ります。）
- 6 申し込み 旅行についての問い合わせ及び申し込みは、下記の旅行者へお願いいたします。（6月13日（金）締め切り）

※ なお、募集チラシは、国際課、友好交流サロン、各区役所、各支所、各地域センター、各公民館、各図書館等に設置するほか、岡山市公式ホームページのトップページ（募集）に掲載します。

【旅行企画・実施：申し込み・問い合わせ先】

株式会社 日本旅行 岡山支店

岡山市北区駅前町二丁目1番7号 JR西日本岡山支社ビル1階

TEL (086) 223-2031 FAX (086) 223-2259

営業時間：平日 9:30～17:30（土・日曜日・祝日休み）

フチョン
韓国 富川市へ
岡山市民友好親善訪韓団
2014年7月17日(木) - 7月19日(土) 2泊3日

(韓国 富川市)

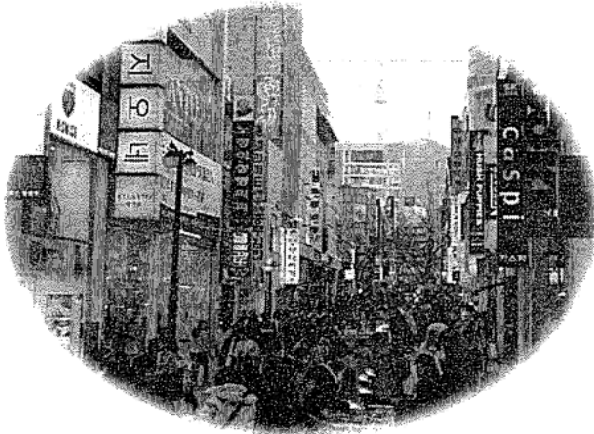


富川市映画祭(イメージ)

3日間 79,000円 *燃油サーチャージ含む
(4,400円2014年5月現在)
申込締切:2014年6月13日(金)

1. 国際友好交流都市・富川市を訪問
2. 富川国際ファンタスティック映画祭に参加
3. 富川市主催の歓迎夕食会での友好交流
4. キムチ作り体験など異文化体験

- 募集定員 35名(最少催行人員20名)
- 添乗員 岡山空港より全行程同行します。
- 航空会社 大韓航空
- ホテル 高麗ホテル(富川市)
- お申込金 30,000円(旅行代金に充当します。)
- お一人部屋追加代金 13,000円(2泊)
- お食事 朝2回、昼3回、夜2回



明洞(イメージ)



昌徳宮(イメージ)

《旅行代金に含まれるもの》

《旅行代金に含まれないもの》

- ・ご旅行日程に明示した航空・船舶・鉄道・貸切バスなど利用運送機関の運賃・料金
 - ・ご旅行日程に明示したホテル・旅館などの基本宿泊料金及びサービス料金
 - ・ご旅行日程に明示した食事・飲み物の料金及びサービス料金
 - ・ご旅行日程に明示した観光の入場料・拝観料・ガイド料
 - ・日程中の航空保険料
 - ・日程中の国内外の空港税、出入国税(約2,800円)
 - ・燃油サーチャージ(4,400円2014年5月現在)
 - ・添乗員の同行費用(岡山空港から全行程同行いたします)
- ※上記旅行代金に含まれるものの費用に係る消費税・諸税相当額を含みます。

- ・渡航手続き費用(旅券・査証の取得代金・予防接種料金・渡航手続き取扱料金)
- ・個人的性格な費用(電話・電報料、クリーニング代、追加飲食費用等)
- ・現地での手荷物運搬
- ・超過手荷物料金
- ・任意の旅行傷害保険料(別途お申し込み下さい)

事業企画

岡山市、岡山市国際交流協議会

旅行企画・実施
お申込・お問合せ

観光庁長官登録旅行業第2号

〒700-0023 岡山県岡山市北区駅前町2丁目1番7号 JR西日本岡山支社ビル1階

TEL: 086-223-2031 FAX: 086-223-2259

営業日・営業時間 平日9:30~17:30(土日祝日は休業)

総合旅行業務取扱管理者: 菅谷 隼



旅行業公正取引
協議会 会員

株式会社日本旅行
岡山支店



(社)日本旅行業協会正会員
ポンド保証会員



総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取扱う支店での取引に関する責任者です。
この旅行契約に関しご不明な点がございましたら、ご遠慮なく上記総合旅行業務取扱管理者にご質問ください。



ご旅行日程表

	月日	地名	時刻	交通機関	行程	食事
1	7/17 (木)	岡山空港	8:00		岡山空港集合(各自)	朝食:×
		岡山空港発 仁川空港着 富川市	10:00 11:45	KE748 専用車	岡山空港よりKE748便にて仁川空港へ 仁川空港着後、専用車にて市内レストランへ 昼食後、専用車にて富川市へ移動 キムチ作り体験(キムチ作り+試食)	昼食:○
		高麗ホテル(富川市) 富川市	18:00		富川自然生態博物館【入場観光】 昆虫及び植物の見本を展示 富川ロボパーク【入場観光】 国内初の知能型ロボット常設展示館 体験・見学終了後、ホテルチェックイン ファンタスティック映画祭開幕式 式典終了後、市内レストランにて夕食	夕食:○
<宿泊:高麗ホテル(富川市)>						
2	7/18 (金)	富川市		専用車	朝食後、専用車にて出発 伝統飲食作り体験【餅ケーキ作り体験】	朝食:○
					アインズワールド【入場観光】 世界25か国の有名建物及び世界遺産のミニチュア 市内レストランにて昼食 韓国漫画博物館【入場観光】 漫画に関する珍しい資料や、歴史的価値のある原 画などの資料を保存・展示 富川総合博物館【入場観光】 ホテルへ戻り、専用車にて歓迎会会場へ移動 富川市主催歓迎夕食会	昼食:○
<宿泊:高麗ホテル(富川市)>						夕食:○
3	7/19 (土)	富川市 ソウル市		専用車	ホテル朝食後、専用車にてソウル市内へ移動 昌徳宮見学・徳寿宮交代式【共に入場観光】 免税店 市内レストランにて昼食	朝食:○
		仁川空港発 岡山空港着	18:40 21:20	KE747	仁寺洞・明洞【共に下車観光】 仁川空港よりKE747にて岡山空港へ 岡山空港着後、解散 お疲れ様でした。	昼食:○ 夕食:×

◆お申し込みの際は「ご案内とご注意」及び「ご旅行条件」を必ずお読みください。◆最終のご案内は、出発前日までにお渡しする確定案内書にてご確認ください。

必ずお読みください。ご旅行条件(要約)

お申し込みの際、必ず「募集型企画旅行条件書」を別途お受け取りいただき、ご確認の上、お申し込みください。尚、「募集型企画旅行条件書」は当社ホームページ <http://www.nta.co.jp> からご覧いただけます。

[このパンフレットは、旅行業法第12条の4に定める取引条件の説明書及び同法第12条の5に定める契約書面の一部になります。]

この旅行は、韓国旅行岡山支店(以下「当社」といいます)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約を締結していただくこととなります。

1. お申込方法と契約の成立

(1) ①当社②乗法に定められた「受託営業所」(以下①、②を併せて「当社」といいます。)にて所定の申込書に必要な事項をご記入の上、お申込金30,000円を添えてお申込み下さい。お申込み金は、旅行代金、取消料、または連絡料の一部または全部として繰り入れます。

(2) 募集型企画旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し、申込金を受理した時に成立いたします。

(3) 団体、グループ(家族)の代表者を契約責任者としての契約の締結及び解除に関する取引を行います。

(4) 旅行代金は旅行出発日の21日前までにお支払いいただけます。

2. 旅行中止の場合・・・ご参加のお客様が当パンフレットに明示した最少催行人員に満たない場合、当社は旅行の催行を中止する場合があります。この場合、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって23日目に当たる日より前に連絡させていただき、お預かりしている旅行代金の全額をお返します。

3. 旅行代金に含まれるもの及び含まれないもの

パンフレットに記載された日程に明示された交通費、宿泊費、食費、入場料、消費税等諸税及び添乗員同行費が含まれます。旅行日程に記載のない交通費等の諸費用、及び個人的性質の諸費用は含まれません。

4. 取消料・・・お客様は、次の取消料をお支払いいただくことにより旅行契約を解除することができます。なお、取消料とは、お客様が当社の営業日、営業時間内に解除する旨をお申し出いただいた日とします。

取消日区	取消料(おひとり)
旅行開始日の前日から 起算してさかのぼって	31日目に当たる日まで 無料
	30日目に当たる日以降3日目に当 たる日まで 旅行代金の20%
旅行開始日の前々日及び前日	旅行代金の30%
旅行会社日当日	旅行代金の50%
旅行開始後又は無連絡不参加の場合	旅行代金の100%

6. 特別補償・・・お客様が募集型企画旅行参加中に、生命、身体又は手荷物に被られた一定の損害については、当社の故意、過失の有無にかかわらず特別補償規定に定めるところにより、保証金及び見舞金をお支払いします。

<海外旅行傷害保険加入のおすすめ>

【安心してご旅行をしていただくため、お客様ご自身で保険をおかけになることをおすすめいたします。】

7. 旅程保証・・・当社は、当パンフレットに記載した契約内容のうち、当社旅行業約款(募集型企画旅行契約の部第29条別表二)に掲げる重要な変更が生じた場合は、同上に定めるところにより変更補償金をお支払いします。

8. 個人情報の取り扱い

(1) 当社は旅行申込みの際にご提供いただいた個人情報についてお客様との連絡や運送、宿泊機関等の手配およびそれらのサービスの受領のために必要な範囲内で利用させていただきます。

(2) 当社、当社グループ会社および販売店では、①取り扱う商品、サービス等のご案内 ②ご意見、ご感想の提供・アンケートのお願い ③統計資料の作成。にお客様の個人情報を利用させていただくことがあります。

(3) このほか当社の個人情報の取り扱いに関する方針等についてはホームページ(<http://www.nta.co.jp>)でご確認ください。

(4) 当社は、お客様のお買い物等の便宜のために、免税店等に電子的方法等によりお客様の個人情報を提供します。なお、これらの事業者への個人情報の提供の「停止」を希望される場合には、お申込み窓口に出発の10日前までにお申し出ください。

9. その他

(1) 旅券・査証について:この旅行には、有効期間が3ヶ月以上の旅券が必要です。日本国籍以外の方は自国の領事館、入国管理事務局等へお問合せください。

(2) 渡航先の衛生状況は厚生労働省のホームページでご確認ください。(http://www.forth.go.jp/)

(3) 外務省[海外危険情報]等渡航先に関する情報が発せられている場合は書面でご案内いたします。また下記外務省海外安全ホームページでもご確認ください。(http://www.pubanzen.mofa.go.jp)

10. このパンフレットに記載の旅行日程等は、平成26年6月1日を基準としています。

詳しい旅行条件を説明した書面をお渡ししますので、事前にご確認の上、お申し込み下さい

5. 免責事項・・・お客様が以下の事由により損害を受けられた場合は、当社は賠償の責任を負いません。

- ・天災地変、気象状況、暴動又はこれらのために生ずる旅行日程の変更若しくは旅行中止
- ・運送、宿泊機関の事故若しくは火災又はこれらのために生ずる旅行日程の変更若しくは旅行中止
- ・官公署の命令、又は伝染病による隔離、自由行動中の事故、食中毒、盗難
- ・運送機関の遅延、不通又はこれらによって生ずる旅行日程の変更若しくは目的地・滞在時間の短縮